

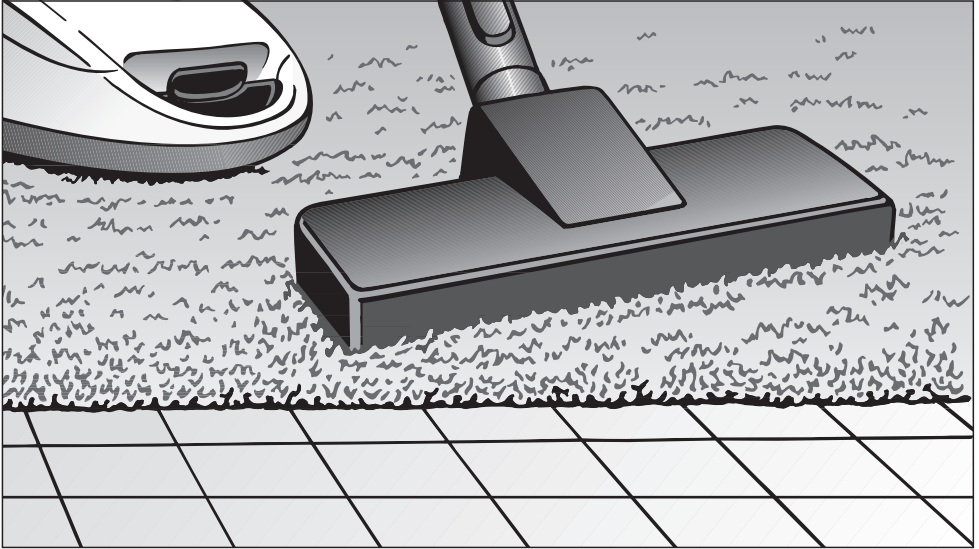


MARQUE: MIELE

REFERENCE: S6 PARQUET

CODIC: 4023978





- de** Gebrauchsanweisung Bodenstaubsauger
- en** Vacuum cleaner operating instructions
- fr** Mode d'emploi pour aspirateur traîneau
- nl** Gebruiksaanwijzing stofzuigers
- it** Istruzioni d'uso per aspirapolvere a traino

**HS14**

---

<b>de</b>	.....	<b>3</b>
<b>en</b>	.....	<b>25</b>
<b>fr</b>	.....	<b>47</b>
<b>nl</b>	.....	<b>67</b>
<b>it</b>	.....	<b>88</b>

<b>Prescriptions de sécurité et mises en garde</b> . . . . .	48
<b>Description de l'appareil</b> . . . . .	52
<b>Votre contribution à la protection de l'environnement</b> . . . . .	54
<b>Avant utilisation</b> . . . . .	55
<b>Utilisation des accessoires fournis avec l'aspirateur</b> . . . . .	57
<b>Utilisation</b> . . . . .	57
Sortir le câble d'alimentation . . . . .	57
Mise en marche et arrêt. . . . .	57
Sélection de la puissance d'aspiration . . . . .	58
En aspirant. . . . .	58
<b>Transport et rangement.</b> . . . . .	58
Système Idéal Pause pour petites pauses . . . . .	58
Système Idéal Pause pour le rangement. . . . .	59
<b>Entretien</b> . . . . .	59
Où se procurer les sacs et les filtres ? . . . . .	59
Quels sacs à poussière et quels filtres choisir ? . . . . .	60
Quand remplacer le sac à poussière ? . . . . .	60
Comment remplacer le sac à poussière ? . . . . .	61
Quand remplacer le filtre moteur ? . . . . .	61
Comment remplacer le filtre moteur ? . . . . .	61
Quand remplacer le filtre d'évacuation ? . . . . .	61
Comment remplacer le filtre d'évacuation Air Clean ? . . . . .	62
Comment remplacer le filtre d'évacuation ActiveAirClean 50 et HEPA AirClean 50 ? . . . . .	62
Changement d'équipement du filtre d'évacuation . . . . .	62
Quand remplacer les ramasse-fils ? . . . . .	63
Comment remplacer le ramasse-fils ? . . . . .	63
<b>Entretien</b> . . . . .	63
<b>Anomalies</b> . . . . .	64
<b>Service Après Vente</b> . . . . .	64
<b>Conditions de garantie</b> . . . . .	64
<b>Accessoires en option.</b> . . . . .	64

Cet aspirateur répond aux réglementations de sécurité en vigueur. Une utilisation non conforme comporte des risques pour les personnes et l'appareil.

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'aspirateur pour la première fois. Il vous apporte des indications importantes concernant la sécurité, l'utilisation et l'entretien de votre aspirateur. Vous vous protégerez ainsi et éviterez de détériorer votre aspirateur.

Conservez ce mode d'emploi et remettez-le à un éventuel futur propriétaire.

### **Utilisation conforme**

- ▶ Cet aspirateur est destiné à une utilisation à la maison ou de type domestique.
- ▶ Cet aspirateur ne convient pas à une utilisation en extérieur.
- ▶ N'utilisez l'aspirateur que dans le cadre domestique, pour aspirer des poussières sèches. N'utilisez pas cet aspirateur sur les hommes et les animaux. Toute autre application, adaptation ou modification de l'aspirateur est irrecevable.
- ▶ Les personnes qui ne sont pas en mesure d'utiliser l'aspirateur en toute sécurité en raison de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ne doivent pas l'utiliser sans la surveillance d'une personne responsable.

### **Précautions à prendre avec les enfants**

- ▶ Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'aspirateur à moins d'être constamment surveillés.

- ▶ Les enfants à partir de huit ans sont autorisés à utiliser l'appareil sans surveillance uniquement si vous leur avez expliqué comment l'utiliser sans danger. Les enfants doivent être en mesure d'appréhender et de comprendre les risques encourus en cas de mauvaise manipulation.
- ▶ Les enfants ne doivent pas nettoyer ou intervenir sur l'appareil sans être sous la surveillance d'un adulte.
- ▶ Surveillez les enfants lorsqu'ils jouent à proximité de l'aspirateur. Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'aspirateur.

### **Sécurité technique**

- ▶ Vérifiez avant utilisation que l'aspirateur n'est pas visiblement endommagé. Ne mettez jamais un aspirateur endommagé sous tension.
- ▶ Comparez les données de raccordement indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil (tension et fréquence) avec celles du réseau. Ces données doivent absolument coïncider.
- ▶ La prise électrique doit être protégée par un fusible 16 A ou 10 A.
- ▶ La réparation de l'appareil pendant la période de garantie doit être effectuée exclusivement par un Service Après Vente agréé par le fabricant, sinon vous perdrez le bénéfice de la garantie en cas de pannes ultérieures.
- ▶ Les réparations ne doivent être effectuées que par des techniciens Miele agréés. Les réparations incorrectes peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.

## fr - Prescriptions de sécurité et mises en garde

---

▶ Ne vous servez pas du câble d'alimentation pour porter l'aspirateur et ne tirez pas sur le câble pour débrancher la prise.

Ne tirez pas le câble sur des arêtes vives et ne le coincez pas sous une porte !

Évitez de rouler trop souvent sur le câble.

Le câble, la fiche et la prise risqueraient d'être endommagés et vous risquez de vous blesser.

▶ N'utilisez pas l'aspirateur lorsque le câble d'alimentation est endommagé. Ne faites remplacer un câble endommagé que par un enrouleur de câble complet. Pour des raisons de sécurité, ce remplacement ne doit être effectué que par des techniciens qualifiés ou par le SAV Miele.

▶ Lorsque vous passez l'aspirateur, en particulier sur des poussières fines telles que la sciure, le sable, la farine, etc., des décharges électrostatiques peuvent se produire dans certaines situations. Pour éviter cela, la poignée est dotée d'une tige métallique antistatique sur sa partie inférieure. Veillez à ce que votre main soit en contact avec cette tige en métal lorsque vous passez l'aspirateur.

▶ Arrêtez et débranchez l'aspirateur après l'utilisation, avant de changer un accessoire et avant chaque nettoyage / entretien. Débranchez la fiche de l'aspirateur.

▶ Ne plongez jamais l'aspirateur dans l'eau. Nettoyez-le avec un chiffon sec ou légèrement humide.

### Utilisation et installation

▶ N'utilisez pas l'aspirateur sans sac à poussière, sans filtre moteur et sans filtre d'évacuation !

## fr - Prescriptions de sécurité et mises en garde

---

- ▶ Vous ne pouvez pas fermer le couvercle de l'aspirateur si vous n'avez pas inséré de sac à poussière. Ne forcez pas.
- ▶ N'aspirez pas d'objets incandescents comme par exemple les cendres, le charbon qui semblent éteints.
- ▶ N'aspirez pas de liquides ou d'éléments humides ! Laissez sécher complètement les tapis et moquettes shampooinés avant de les aspirer.
- ▶ N'aspirez pas de toner ! Le toner utilisé pour les imprimantes et les photocopieurs peut être conducteur.
- ▶ N'aspirez pas de produits ni de gaz inflammables ou explosifs. N'utilisez pas l'aspirateur dans des locaux dans lesquels sont stockés ces produits.
- ▶ N'utilisez pas le tube d'aspiration équipé d'une brosse à proximité de la tête.

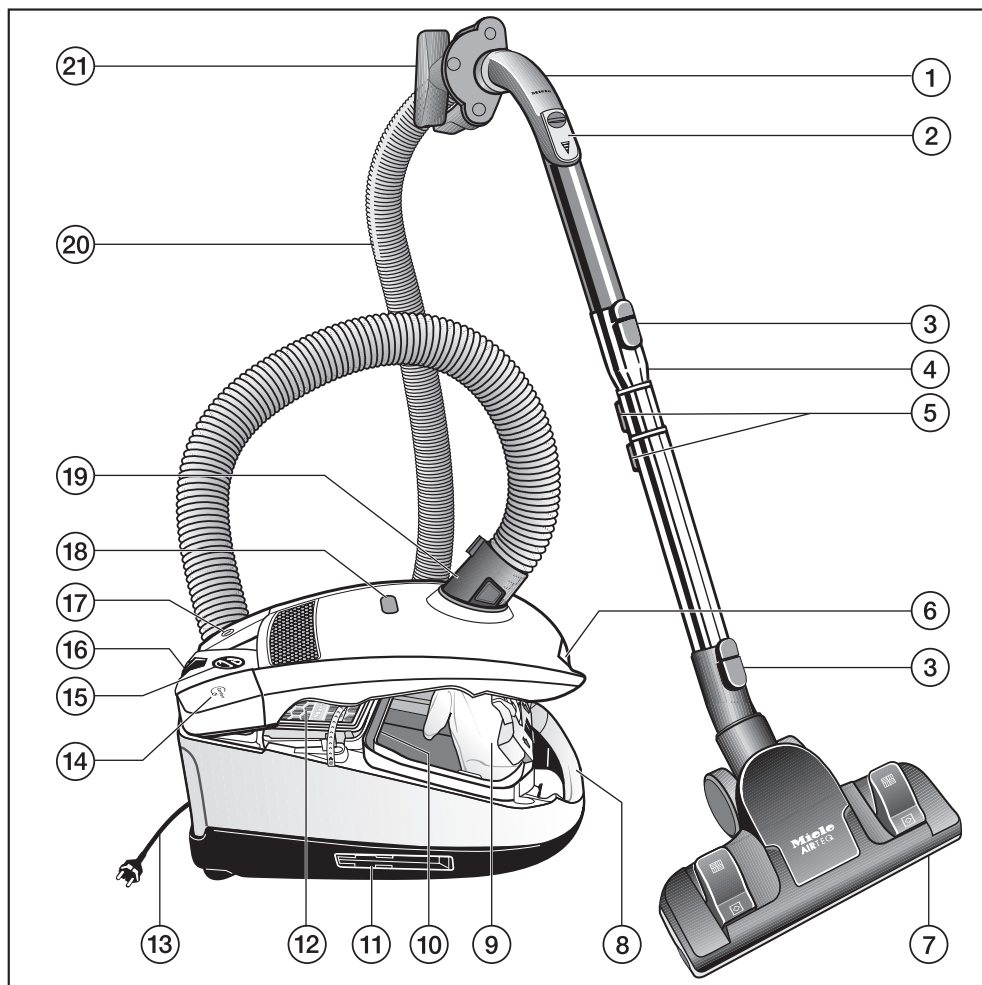
### Accessoires

- ▶ N'introduisez pas vos doigts dans la turbobrosse quand celle-ci est en marche !
- ▶ Lorsque vous passez l'aspirateur avec le tube à poignée sans accessoire, vérifiez que celui-ci n'est pas abîmé.
- ▶ N'utilisez que des sacs à poussière, des filtres et des accessoires portant le logo "Original Miele". Le fabricant ne peut garantir votre sécurité que dans ces conditions.

Miele ne peut pas être tenu pour responsable pour les dommages qui résulteraient d'une mauvaise utilisation et qui iraient à l'encontre des prescriptions de sécurité.



## fr - Description de l'appareil



## fr - Description de l'appareil

---

Le croquis présente l'équipement maximal de l'aspirateur.

- ① Poignée XXL \*
- ② Curseur de réglage \*
- ③ Touches de déverrouillage
- ④ Tube triscopique\*
- ⑤ Boutons de réglage pour tube télescopique \*
- ⑥ Touche de déverrouillage du couvercle compartiment à poussière
- ⑦ Brosse double position \*
- ⑧ Poignée de transport
- ⑨ Sac à poussière
- ⑩ Filtre moteur
- ⑪ Système Idéal Pause pour rangement (des deux côtés de l'appareil)
- ⑫ Filtre d'évacuation \*
- ⑬ Câble d'alimentation
- ⑭ Pédale pour enrouleur de câble automatique (☒)
- ⑮ Sélecteur de puissance d'aspiration
- ⑯ Système Idéal Pause pour petites pauses
- ⑰ Pédale Marche / Arrêt (Ⓛ)
- ⑱ Jauge de remplacement pour sac à poussière
- ⑲ Raccord d'aspiration
- ⑳ Flexible d'aspiration
- ㉑ Support pour accessoires

\* les équipements peuvent être différents ou non disponibles suivant les modèles.

# Votre contribution à la protection de l'environnement

---

## Élimination de l'emballage

L'emballage protège l'aspirateur des avaries de transport. Les matériaux utilisés sont choisis en fonction de critères écologiques de façon à en faciliter le recyclage.

Le recyclage de l'emballage économise les matières premières et réduit le volume des déchets à éliminer. Jetez l'emballage dans la poubelle adaptée (en fonction du matériau).

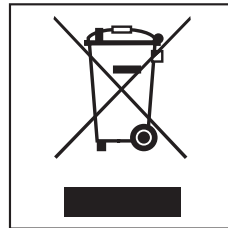
## Élimination des sacs à poussière et des filtres usés.

Les sacs à poussière et les filtres sont composés de matériaux recyclables. Vous pouvez vous débarrasser des filtres par le biais de vos ordures ménagères. Cela s'applique également aux sacs à poussière dans la mesure où ils ne contiennent pas de salissures interdites.

## Élimination de l'ancien appareil

Avant l'élimination de votre ancien appareil, retirez le sac à poussière et les filtres insérés et jetez ces éléments dans les ordures ménagères.

Les appareils électriques et électroniques contiennent souvent encore des matériaux recyclables. Ils contiennent également des matériaux nocifs, nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité de l'appareil. Ces matériaux peuvent être dangereux pour les hommes et l'environnement s'ils restent dans la collecte de déchets ou s'ils sont mal manipulés. Ne jetez par conséquent en aucun cas votre appareil avec les déchets.



Faites appel au service d'enlèvement mis en place par votre commune ou rapportez votre appareil dans un point de collecte spécialement adapté à l'évacuation de ce type d'appareil. Informez-vous le cas échéant auprès de votre revendeur.

Gardez l'ancien appareil hors de portée des enfants jusqu'à son enlèvement, pour éviter tout accident.

Vous trouverez les croquis signalés dans les différents chapitres dans les volets, à la fin de ce mode d'emploi.

## Avant utilisation

### Raccordement du flexible d'aspiration (croquis 1)

- Insérez le flexible dans l'ouverture d'aspiration jusqu'au déclic. Superposez les deux marques de guidage pour vous aider.

### Pour dégager le flexible de l'appareil (croquis 2)

- Pressez les touches de déverrouillage aménagées sur les côtés du raccord et dégager-le de l'orifice.

### Assemblage du flexible et de la poignée (croquis 3)

- Insérez le flexible dans la poignée jusqu'au déclic.

### Assemblage de la poignée et du tube télescopique (croquis 4)

- Insérez la poignée jusqu'au déclic dans le tube télescopique. Superposez les deux marques de guidage pour vous aider.
- Appuyez sur la touche de déverrouillage lorsque vous voulez séparer les éléments et retirez la poignée en effectuant un léger mouvement de rotation.

En fonction du modèle, votre aspirateur est équipé d'un des tubes d'aspiration suivants.

- tube télescopique
- tube triscopique

### Réglage du tube télescopique (croquis 5)

Le tube télescopique se compose de deux parties emboîtées l'une dans l'autre, qu'il faut adapter à la longueur la plus commode pour effectuer les travaux d'aspiration.

- Appuyez sur le bouton de réglage et ajustez le tube télescopique à la longueur souhaitée.

### Réglage du tube triscopique (croquis 6)

Le tube triscopique se compose de trois parties emboîtées les unes dans les autres.

- ① Pressez la touche de déverrouillage du tube inférieur et tirez celui-jusqu'au déclic. Pressez également cette touche de déverrouillage pour faire de nouveau coulisser le tube à l'intérieur. Un déclic vous indique que le tuyau est verrouillé.
- ② Appuyez sur le bouton de réglage et ajustez le tube télescopique à la longueur souhaitée.

### Montage de la brosse (croquis 7)

- Emboîtez la brosse sur le tube télescopique en tournant légèrement dans les deux sens. Le verrouillage doit s'enclencher.
- Appuyez sur la touche de déverrouillage pour dégager la brosse du tube.

## Réglage de la brosse (croquis 8, 9 + 10)

La brosse sert au nettoyage quotidien des moquettes, tapis et sols durs peu fragiles. Pour nettoyer d'autres types de sols, nous vous recommandons d'utiliser des brosses Miele spéciales (voir le chapitre "Accessoires en option).

Veuillez vous conformer aux conseils de nettoyage et d'entretien du fabricant du revêtement de sol.

Aspirez tapis et moquettes avec la brosse rentrée :

- Appuyez sur la pédale .


Aspirez les sols durs peu fragiles avec la brosse sortie :

- Appuyez sur la pédale .

Lorsque vous passez l'aspirateur sur des sols présentant des interstices, sortez la brosse.

### Brosse AirTeQ (croquis 10)

Cette brosse est spécialement conçue pour obtenir de bons résultats d'aspiration avec une consommation d'énergie réduite. Elle permet d'obtenir des flux d'air optimisés et par conséquent une performance d'aspiration accrue.

 S'il est difficile de faire glisser la brosse AirTeQ, réduisez la puissance d'aspiration jusqu'à ce que la brosse glisse plus facilement (voir chapitre "Utilisation - Sélection de la puissance d'aspiration").

## Activation de l'indicateur de saturation du filtre

Différents filtres d'évacuation sont insérés dans l'aspirateur suivant les modèles (croquis 11).

- a** Air Clean
- b** filtre actif Air Clean 50 (noir)
- c** filtre actif HEPA 50 (blanc)

Si votre aspirateur est équipé d'un filtre à évacuation **b** ou **c**, il faut activer l'indicateur de saturation de filtre.

- Pressez la touche de déverrouillage et relevez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'au déclic (croquis 12).
- Enlevez la bande d'avertissement (croquis 13).
- Appuyez sur l'indicateur de saturation du filtre ► (croquis 14).
- Après env. 10 - 15 secondes, une bande étroite rouge apparaît sur le côté gauche de l'indicateur (croquis 15).
- Refermez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'au déclic et veillez à ce que le sac ne reste pas coincé.

## Fonction de l'indicateur de saturation du filtre

L'indicateur de saturation du filtre d'évacuation indique la durée d'utilisation du filtre. Après environ 50 heures de fonctionnement, ce qui correspond environ à l'utilisation moyenne d'une année, l'indicateur est rempli de rouge (croquis 16).

## Utilisation des accessoires fournis avec l'aspirateur (croquis 17)

Les accessoires suivants sont fournis avec l'aspirateur :

### ① Brosse à meubles avec poils naturels

pour plinthes, moulures, encadrements, objets de décoration, etc.  
La tête de la brosse pivote et s'adapte à la forme des objets.

### ② Suceur à coussins

pour aspirer canapés, matelas, coussins, doubles rideaux, revêtements etc.

### ③ Suceur long

pour aspirer plis, plinthes et coins.

### ④ Support à accessoires pour trois éléments (croquis 18)

L'emplacement des accessoires est indiqué par des symboles au niveau du support à accessoires.

- Si vous le souhaitez, vous pouvez fixer le support à accessoires sur le raccord au niveau de la poignée ou de l'aspirateur.


Certains modèles sont équipés de série avec un des accessoires suivants qui ne sont pas représentés dans ce mode d'emploi.

- Brosse Allergotec
- Turbobrosse

Dans ce cas un mode d'emploi séparé correspondant à chaque type de brosse est fourni.

## Brosse double position (croquis 19)


Egalement adaptée pour aspirer les marches.

 Pour des raisons de sécurité, aspirez les marches d'escalier du bas vers le haut.

## Utilisation

### Sortir le câble d'alimentation (croquis 20)


- Tirez sur le câble d'alimentation jusqu'à la longueur désirée (max. env. 6,5 m).
- Branchez la fiche de l'appareil dans la prise.

 En cas d'utilisation de l'aspirateur supérieure à 30 minutes, il faut tirer sur le câble d'alimentation jusqu'à ce qu'il soit complètement sorti. Risque de surchauffe et de dommage.

### Enroulement du câble (croquis 21)

- Débranchez la fiche de l'aspirateur.
- Appuyez sur la pédale d'enroulement : le câble s'enroule automatiquement.







### Mise en marche et arrêt (croquis 22)


- Appuyez sur la pédale "Marche-Arrêt" .

## Sélection de la puissance d'aspiration

Ce sélecteur permet d'adapter la puissance de l'aspirateur aux sols ou objets à aspirer. Pour diminuer la force à exercer sur la brosse, réduisez la puissance d'aspiration.

Chez certains modèles, les niveaux de puissance sont associés à des symboles qui indiquent par exemple quelle puissance est adaptée à telle ou telle application.

-  - Rideaux, textiles
-  - Meubles, coussins
-  - Tapis de valeur, carpettes
-  - Aspiration quotidienne à faible consommation et bruit réduit
-  - Tapis et les moquettes en bouclettes
-  - Sols durs, tapis et moquettes très sales

 Lorsque vous utilisez la brosse AirTeQ et que la force de glisse vous paraît trop élevée, réduisez la puissance d'aspiration jusqu'à ce que la brosse glisse plus facilement.

## Sélecteur rotatif (croquis 23)

- Positionnez le sélecteur rotatif sur la puissance souhaitée.

## Ouvrir le curseur d'air additionnel (croquis 24 + 25)


Ce curseur permet de réduire brièvement la puissance d'aspiration pour éviter que la brosse ne reste "collée" sur le revêtement du sol.

- Ouvrez le curseur jusqu'à ce que la brosse glisse facilement.

L'ouverture du curseur réduit la force qui s'exerce sur la brosse.

## En aspirant (croquis 26)

- Tirez l'aspirateur derrière vous ou bien tenez-le à la verticale, pour aspirer des escaliers ou des rideaux par exemple.

 Lorsque vous aspirez des poussières fines telles que sciure, sable, farine, etc., des décharges électrostatiques peuvent se produire dans certaines situations. Pour éviter les désagréments causés par ces décharges, cet aspirateur est équipé d'une pièce métallique au bas de la poignée. Veillez à bien positionner votre main sur cette pièce pendant que vous aspirez

## Transport et rangement


### Système Idéal Pause pour petites pauses (croquis 27)

Vous pouvez fixer le tube et la brosse sur l'aspirateur lorsque vous faites une pause.

- Insérez la brosse grâce à l'ergot dans le support du système Idéal Pause.

Si vous passez l'aspirateur sur une surface en pente, emboîtez les éléments du tube télescopique complètement.

### Système Idéal Pause pour le rangement (croquis 28 + 29)

 Après utilisation, arrêtez l'aspirateur et débranchez la prise.

- Posez l'aspirateur à la verticale.

Il pourra être utile d'emboîter complètement les éléments du tube télescopique.


- Insérez la brosse par le haut à l'aide de l'ergot dans un des supports de tube d'aspiration.

Ceci est plus pratique pour transporter ou ranger votre aspirateur.

Si votre aspirateur est équipé d'une poignée XXL, vous avez une autre possibilité pour le ranger en gagnant de la place.

- Séparez la poignée XXL du tube télescopique inséré.
- Enroulez le flexible d'aspiration autour du tube et insérez l'ergot de la poignée XXL par le haut dans le deuxième support de tube d'aspiration.

## Entretien


 Mettez l'aspirateur hors tension avant tout entretien et débranchez l'appareil.

L'aspirateur est équipé d'un triple système de filtrage.

- Sac à poussière
- Filtre moteur
- Filtre d'évacuation

Pour que l'aspirateur fonctionne avec la puissance d'aspiration maximale, ces filtres doivent être remplacés régulièrement.

N'utilisez que des sacs à poussière, des filtres et des accessoires portant le logo "Original Miele". Ce n'est qu'à cette seule condition que l'efficacité de l'aspirateur peut être exploitée de manière optimale et que les meilleurs résultats d'aspiration seront obtenus.

 Les sacs à poussière en papier ou en matériaux similaires ainsi que les sacs avec plaquette de support en carton ou les sacs à poussière ne portant pas le logo "Original Miele" peuvent rompre et gravement endommager votre appareil.

### Où se procurer les sacs et les filtres ?

Les sacs à poussière portant le logo "Original Miele" sont disponibles auprès de votre revendeur, auprès du SAV Miele ainsi que sur le site Internet [www.boutique.miele.fr](http://www.boutique.miele.fr)



## Quels sacs à poussière et quels filtres choisir ?

Vous reconnaîtrez les sacs à poussière d'origine Miele avec la **plaquette de fermeture rouge** de type **F/J/M** et les filtres correspondants grâce au logo "Original Miele" sur l'emballage ou directement sur le sac à poussière.



Chaque pochette de sacs à poussière Miele comporte en plus un filtre d'évacuation d'air Air Clean et un filtre moteur.

Vous avez par ailleurs la possibilité d'acheter tous ces éléments sur notre boutique Accessoires en ligne. Si vous souhaitez racheter des filtres d'évacuation ou des filtres moteur d'origine Miele individuellement, indiquez la référence de votre aspirateur à votre revendeur ou au SAV Miele pour vous assurer d'acheter la pièce adéquate. Vous avez par ailleurs la possibilité d'acheter tous ces éléments sur notre boutique en ligne.

## Quand remplacer le sac à poussière ? (croquis 30)

Lorsque la jauge de remplacement du sac à poussière est entièrement remplie de rouge, le sac à poussière doit être remplacé.

Les sacs à poussière sont des produits à usage unique. Jetez les sacs à poussière pleins. Ne les réutilisez pas. Les pores obstrués réduisent la puissance d'aspiration de l'aspirateur.

## Vérification

- Emboîtez la brosse double position.
- Mettez l'aspirateur en marche et réglez le sélecteur sur la puissance maximum.
- Eloignez la brosse double position du sol.

## Fonctionnement de la jauge de remplacement du sac à poussière

La jauge est paramétrée sur une poussière mixte (poussière, cheveux, fils, fibres de moquette, sable etc.).

Si vous aspirez beaucoup de poussière fine telle que des sciures, du sable et éventuellement du plâtre ou de la farine, les pores du sac se bouchent très rapidement.

La jauge de remplacement indique alors que le sac est plein alors qu'il ne l'est pas. Il doit néanmoins être remplacé.

Si au contraire vous aspirez beaucoup de cheveux, de peluches de tapis ou de laine, la jauge de remplacement ne réagira que lorsque le sac sera plein à craquer.

## Comment remplacer le sac à poussière ? (croquis 31 + 32)

- Pressez la touche de déverrouillage et relevez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'au déclic (croquis 12).
- La fermeture "hygiène" du sac à poussière se ferme automatiquement de façon à éviter toute émission de poussière.
- Retirez le sac de son logement par la poignée.
  - Insérez le nouveau sac à poussière jusqu'à la butée dans le **logement rouge**. Laissez-le plié tel qu'il sort de l'emballage.
  - Dans le compartiment à poussière, dépliez-le autant que possible.
  - Refermez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'au déclic et veillez à ce que le sac ne reste pas coincé.

Un verrouillage spécial permet d'éviter que le couvercle du compartiment à poussière puisse être fermé s'il ne contient pas de sac. Ne jamais forcer !

## Quand remplacer le filtre moteur ?

Dès que vous ouvrez une nouvelle pochette de sacs à poussière Miele. Dans chaque nouvelle pochette de sacs Miele, vous trouverez un filtre moteur.

## Comment remplacer le filtre moteur ? (croquis 33)

- Ouvrez le compartiment à poussière.
- Retirez le sac de son logement par la poignée.
- Ouvrez la grille de filtre jusqu'à ce qu'elle se bloque et retirez le filtre moteur usagé en le saisissant par la surface hygiène propre.
- Mettez en place le nouveau filtre moteur.
- Refermez la grille.
- Placez le nouveau sac à poussière et enfoncez-le jusqu'à la butée.
- Refermez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'au déclic et veillez à ce que le sac ne reste pas coincé.

## Quand remplacer le filtre d'évacuation ?

Différents filtres d'évacuation sont insérés dans l'aspirateur suivant les modèles (croquis 11).

### a filtre Air Clean

Remplacez le filtre d'évacuation à chaque fois que vous ouvrez un nouveau paquet de sacs à poussière. Chaque pochette des sacs à poussière Miele comporte en plus un filtre d'évacuation Air Clean.

### b Filtre ActiveAirClean 50 (noir)

### c Filtre HEPA AirClean 50 (blanc)

Lorsque l'indicateur de saturation du filtre d'évacuation est rempli de rouge (croquis 16).

L'indicateur s'allume après environ 50 heures de fonctionnement, ce qui correspond à une utilisation moyenne pendant un an. Vous pouvez continuer à aspirer, mais l'efficacité d'aspiration et de filtrage est moindre.

### Comment remplacer le filtre d'évacuation Air Clean ? (croquis 34 + 35)

Attention à ne mettre qu'un seul filtre d'évacuation.

- Ouvrez le compartiment à poussière.
- Comprimez le déverrouillage de la grille de filtre et ouvrez la grille de filtre jusqu'à ce qu'elle se bloque.
- Retirez le filtre à évacuation Air Clean usagé par le coin carré "hygiène".
- Insérez le nouveau filtre Air Clean.

Si vous souhaitez mettre en place un filtre d'évacuation ActiveAirClean 50 ou HEPA AirClean 50 reportez vous au chapitre "Changement de type de filtre d'évacuation".

- Fermez la grille du filtre.
- Fermez le compartiment à poussière.

### Comment remplacer le filtre d'évacuation ActiveAirClean 50 et HEPA AirClean 50 ? (croquis 36 + 37)

Attention à ne mettre qu'un seul filtre d'évacuation.

- Ouvrez le compartiment à poussière.
- Soulevez le filtre d'évacuation et retirez-le.

- Insérez le nouveau filtre d'évacuation et poussez-le vers le bas.
- Pressez l'indicateur de saturation du filtre ► (croquis 14).
- Après env. 10 - 15 secondes, une bande étroite rouge apparaît sur le côté gauche de l'indicateur (croquis 15).

Si vous souhaitez mettre en place un filtre d'évacuation Air Clean reportez vous au chapitre "Changement de type de filtre d'évacuation".

- Fermez le compartiment à poussière.

### Changement de type du filtre d'évacuation

Différents filtres d'évacuation sont insérés dans l'aspirateur suivant les modèles (croquis 11).

- a** Air Clean
- b** ActiveAirClean 50 (noir)
- c** HEPA AirClean 50 (blanc)

### A observer lors du changement

1. Si vous souhaitez utiliser un filtre **b** ou **c** au lieu du filtre **a**, vous devez retirer la grille pour filtre et utiliser le nouveau filtre d'évacuation adéquat. (croquis 37). Vous devez également activer l'indicateur de saturation du filtre d'évacuation (croquis 14).
2. Si vous souhaitez utiliser un filtre **a** au lieu du filtre **b** ou **c**, vous devez obligatoirement remonter une grille de filtre \*.  
\* Grille de filtre - voir section "Accessoires en option"

Attention à ne mettre qu'un seul filtre d'évacuation.

## Quand remplacer les ramasse-fils ?

Les ramasse-fils au niveau de la fente d'aspiration de la brosse peuvent être remplacés.

Remplacez le ramasse-fils lorsque que le velours est usé.

## Comment remplacer le ramasse-fils ? (croquis 38 + 39)

- Dégagez les ramasse-fils des fentes avec un tournevis par exemple.
- Remplacez-les par des nouveaux.

## Suceur à coussins SPD 10 (de série en fonction du modèle) (croquis 40)

- ① Déverrouillez les ramasse-fils sur les deux côtés de la brosse à coussins à l'aide d'une pièce.
- ② Remplacez les ramasse-fils et verrouillez les à nouveau.

## Nettoyage des roulettes (croquis 41)

(pas nécessaire pour les brosses FiberTeQ et AirTeQ)

- ① Déverrouillez l'axe de la roulette à l'aide d'une pièce de monnaie.
  - ② Retirez l'axe de la roulette.
  - ③ Retirez la roulette.
- Retirez les fils et cheveux, remplacez la roulette et verrouillez l'axe à roulette.

Vous pouvez vous procurer les pièces de rechange chez votre revendeur ou au SAV Miele.

## Entretien


 Avant de nettoyer l'aspirateur, arrêtez-le et débranchez-le.

### Aspirateur avec surface textile

Cet aspirateur peut être nettoyé avec la brosse à meubles ou nettoyé à l'aide d'un torchon humide.


### Aspirateur et accessoires

Vous pouvez nettoyer l'aspirateur et tous les accessoires en plastique avec un nettoyant pour plastique classique, vendu dans le commerce.

 N'utilisez jamais de produits abrasifs, de nettoyants pour vitres ou multi-usages ni de produit contenant de l'huile ou des graisses !

### Compartment à poussière

Si nécessaire et si vous disposez d'un deuxième aspirateur vous pouvez aspirer l'intérieur du compartiment à poussière ou simplement le nettoyer avec un chiffon **sec** ou un pinceau.

 Ne plongez jamais l'aspirateur dans l'eau ! La présence d'humidité dans l'appareil peut provoquer des décharges électriques.

## Anomalies

### L'aspirateur s'arrête automatiquement.

Un limiteur de température arrête l'aspirateur lorsqu'un échauffement anormal du moteur se produit.

Ce problème peut notamment survenir lorsqu'un objet obstrue le tuyau d'aspiration ou lorsque le sac à poussière est plein ou rempli de poussières fines qui ne laissent pas passer l'air. Un encrassement du filtre d'évacuation ou du filtre du compartiment à poussière peut également entraîner une surchauffe. Dans ce cas, arrêtez l'aspirateur (en appuyant sur la touche Marche/Arrêt ①) et débranchez-le!

Après élimination de la cause du problème, attendez env. 20-30 minutes que l'appareil se soit suffisamment refroidi avant de le remettre en marche.

## Service Après Vente

Si vous avez besoin du service après vente, contactez

– votre revendeur Miele

ou

– le SAV Miele    F    09 74 50 1000  
                           B    02 451 1680  
                           CH 0 800 800 222

## Conditions de garantie

La garantie est accordée pour cet aspirateur selon les modalités de vente par le revendeur ou par Miele pour une période de 24 mois.

Vous pourrez obtenir plus d'informations concernant les conditions de garantie au n° de téléphone ci-dessus. Vous pourrez également y demander les conditions de garantie sous forme écrite.

## Accessoires en option

Veillez vous conformer aux conseils de nettoyage et d'entretien du fabricant du revêtement de sol.

Vous pouvez commander ces articles sur Internet dans la boutique Accessoires sur le site [www.miele.fr](http://www.miele.fr)



Vous pouvez également les commander chez votre revendeur Miele et par le service après-vente Miele.

Certains modèles sont équipés en série avec l'un ou plusieurs des accessoires suivants :

## **Brosses / suceurs**

### **Brosse Allergotec (SBDH 285-3)**

Pour le nettoyage quotidien de tous les revêtements de sol. Lors de l'aspiration, le degré de propreté est indiqué par un affichage chromatique (tricolore).

### **Turbobrosse (STB 205-3)**

Pour aspirer sur des revêtements de sol à poils courts.

### **Brosse pour sols durs (SBB 235-3)**

Spécialement conçue pour aspirer sur les sols durs et peu fragiles comme les carrelages.

### **Brosse Parquet (SBB Parquet -3)**

Brosse équipée de poils naturels pour aspirer sur les sols durs fragiles, comme le parquet et le stratifié.

### **Brosse Hardfloor Twister (SBB 300-3) pour sols durs**

Pour nettoyer les sols durs tels que carrelages et les recoins difficiles d'accès.

### **Brosse Parquet Twister XXL (SBB 400-3)**

Pour nettoyer les grandes surfaces de sols durs et les recoins difficiles d'accès.

## **Autres accessoires**

### **Mallette d'accessoires (SMC 20)**

Pour nettoyer les petits objets et les endroits difficiles d'accès (chaîne stéréo, claviers, maquettes etc.)

### **Mallette d'accessoires CarCare (SCC 10)**

Spécialement conçu pour nettoyer les habitacles de voitures.

### **Mallette d'accessoires Cat&Dog (SCD 10)**

Accessoires pour le nettoyage des foyers avec animaux domestiques.

### **Mallette d'accessoires HomeCare (SHC 10)**

Accessoire pour le nettoyage des pièces d'habitation.

### **Mini-turbobrosse (STB 20)**

Pour nettoyer les coussins, matelas ou les sièges de voiture.

### **Brosse universelle SUB 20**

Pour dépoussiérer les livres, des étagères, etc.

### **Brosse à radiateurs et à interstices (SHB 30)**

Pour dépoussiérer les éléments des radiateurs, les étagères étroites ou les plinthes.

### **Suceur plat pour matelas (SMD 10)**

Pour nettoyer confortablement les matelas et les canapés jusque dans les recoins.

### **Suceur plat, 300 mm (SFD10)**

Suceur long XXL pour nettoyer plis, plinthes et coins.

### **Suceur long 560 mm (SFD 20)**

Suceur long flexible pour aspirer dans les endroits difficiles d'accès.

### **Suceur à coussins 190 mm (SPD 10)**

Pour aspirer les coussins, matelas etc.

### **Rallonge de flexible (SFS 10)**

Pour rallonger le tube d'aspiration d'environ 1,5 m.

### **Poignée Confort avec fonction Spotlight (SGC 20)**

Pour éclairer la surface à aspirer.

### **Fermeture "hygiène" avec charbon actif**

Permet d'éviter l'émission de poussière et d'odeurs désagréables lorsque le tube d'aspiration est enlevé.

## **Filtres**

### **Filtre d'évacuation ActiveAirClean 50 (SF-AA 50)**

Absorbe les odeurs résultant de la saleté accumulée dans le sac à poussière.

### **Filtre à évacuation HEPA AirClean 50 (SF-HA 50)**

Filtre de haute qualité qui garantit la pureté de l'air d'évacuation. Convient particulièrement bien aux personnes allergiques.

### **Grille pour filtre**

Nécessaire lorsque vous souhaitez remplacer un filtre ActiveAirClean 50 ou HEPA AirClean 50 par un filtre Air Clean.

## United Kingdom

Miele Co. Ltd.  
Fairacres, Marcham Road  
Abingdon, Oxon, OX14 1TW  
Tel: 0845 365 0555, Fax: 0845 365 0777  
Customer Contact Centre Tel: 0845 365 6600  
E-mail: [info@miele.co.uk](mailto:info@miele.co.uk)  
Internet: [www.miele.co.uk](http://www.miele.co.uk)

## Australia

Miele Australia Pty. Ltd.  
ABN 96 005 635 398  
1 Gilbert Park Drive, Knoxfield, VIC 3180  
Tel: 1300 464 353, Fax: (03) 9764 7149  
Internet: [www.miele.com.au](http://www.miele.com.au)

## China

Miele (Shanghai) Trading Ltd.  
1-3 Floor, No. 82 Shi Men Yi Road  
Jing' an District  
200040 Shanghai, PRC  
Tel: +86 21 6157 3500, Fax: +86 21 6157 3511  
E-mail: [mieleshanghai@cn.miele.com](mailto:mieleshanghai@cn.miele.com)  
Internet: [www.miele.cn](http://www.miele.cn)

## Miele (Hong Kong) Limited

41/F - 4101, Manhattan Place  
23 Wang Tai Road  
Kowloon Bay  
Hong Kong  
Tel: (852) 2610 1331, Fax: (852) 2610 1013  
Email: [mielehk@miele.com.hk](mailto:mielehk@miele.com.hk)

## India

Miele India Pvt. Ltd.  
Ground Floor, Copia Corporate Suites  
Plot No. 9, Jasola  
New Delhi – 110025  
Tel: 011-46 900 000, Fax: 011-46 900 001  
E-mail: [customercare@miele.in](mailto:customercare@miele.in), Internet: [www.miele.in](http://www.miele.in)

## Ireland

Miele Ireland Ltd.  
2024 Bianconi Avenue  
Citywest Business Campus, Dublin 24  
Tel: (01) 461 07 10, Fax: (01) 461 07 97  
E-Mail: [info@miele.ie](mailto:info@miele.ie), Internet: [www.miele.ie](http://www.miele.ie)

## Manufacturer: Miele & Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Germany

# Miele

## Malaysia

Miele Sdn Bhd  
Suite 12-2, Level 12  
Menara SapuraKencana Petroleum  
Solaris Dutamas No. 1, Jalan Dutamas 1  
50480 Kuala Lumpur, Malaysia  
Phone: +603-6209-0288  
Fax: +603-6205-3768

## New Zealand

Miele New Zealand Limited  
Unit L, 10-20 Sylvia Park Road  
Mt. Wellington, 1060, Auckland, NZ  
Tel: 0800 264 353, Fax: 0800 463 453  
Internet: [www.miele.co.nz](http://www.miele.co.nz)

## Singapore

Miele Southeast Asia  
Miele Pte. Ltd.  
163 Penang Road  
# 04 - 02/03 Winsland House II  
Singapore 238463  
Tel: +65 6735 1191, Fax: +65 6735 1161  
E-Mail: [infosea@miele.com.sg](mailto:infosea@miele.com.sg)  
Internet: [www.miele.sg](http://www.miele.sg)

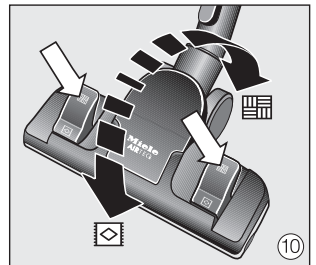
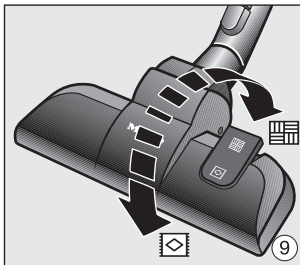
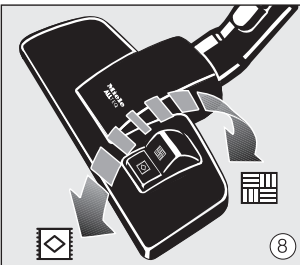
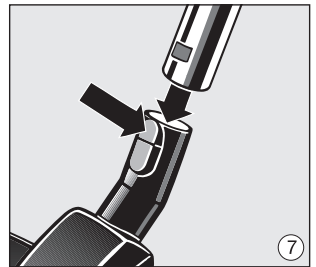
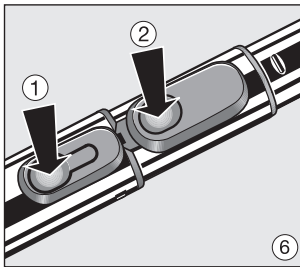
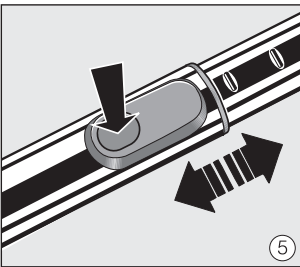
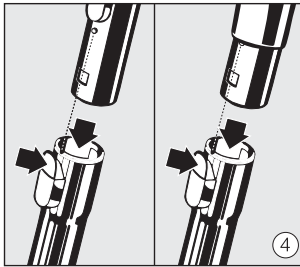
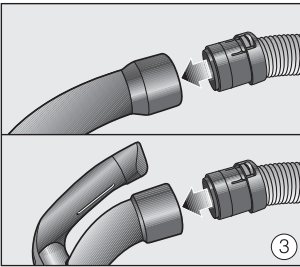
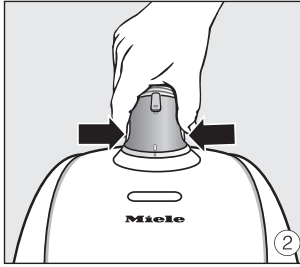
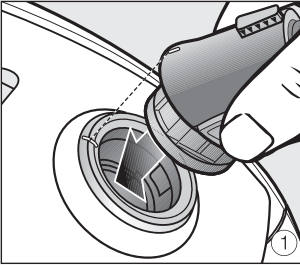
## South Africa

Miele (Pty) Ltd  
63 Peter Place, Bryanston 2194  
P.O. Box 69434, Bryanston 2021  
Tel: (011) 875 9000, Fax: (011) 875 9035  
E-mail: [info@miele.co.za](mailto:info@miele.co.za)  
Internet: [www.miele.co.za](http://www.miele.co.za)

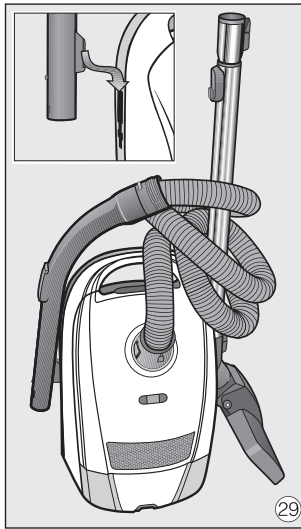
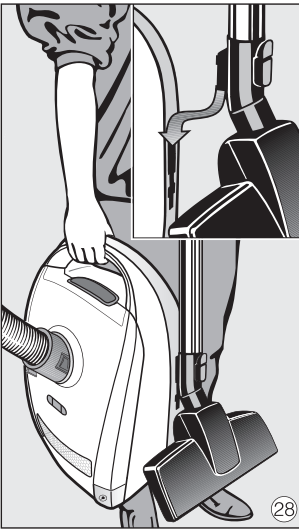
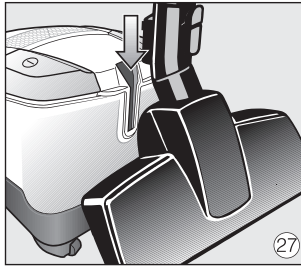
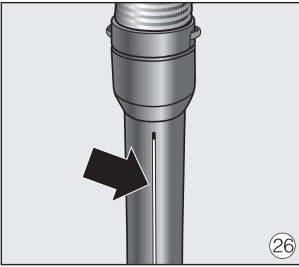
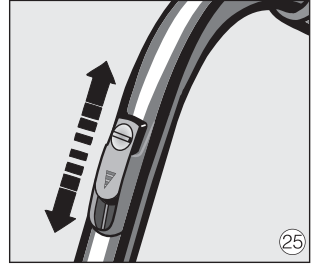
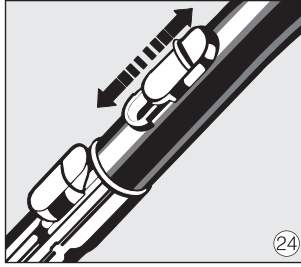
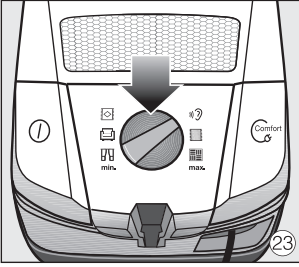
## United Arab Emirates

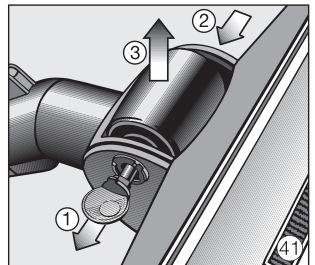
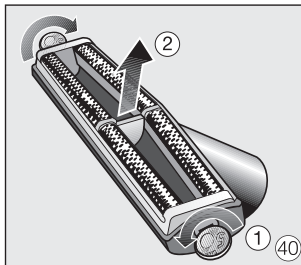
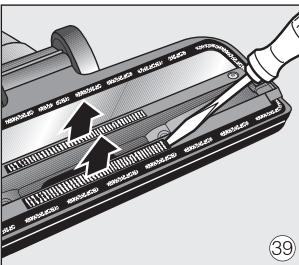
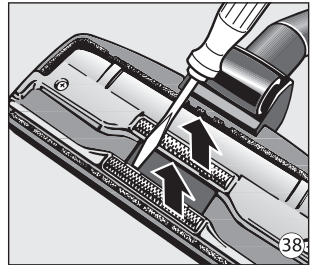
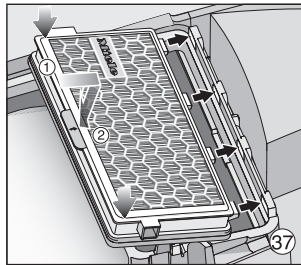
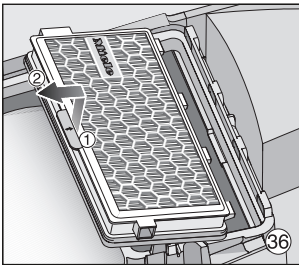
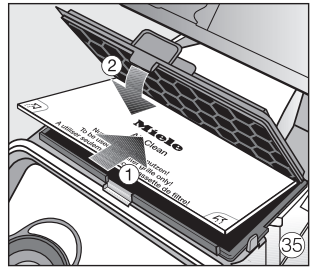
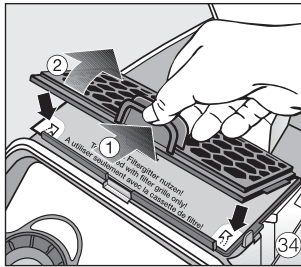
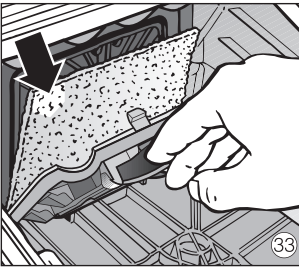
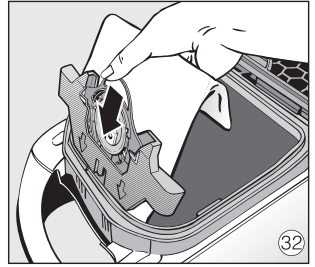
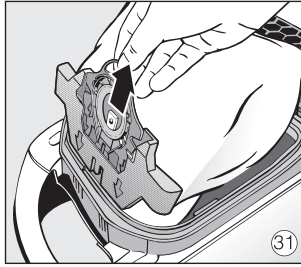
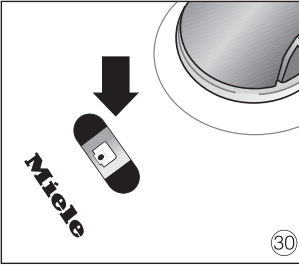
Miele Appliances Ltd.  
P.O. Box 11 47 82  
Gold & Diamond Park  
Sheikh Zayed Road  
Building 6 / Offices Nos. 6-214 to 6-220  
Dubai  
Tel: +971-4-341 84 44  
Fax: +971-4-341 88 52  
E-Mail: [info@miele.ae](mailto:info@miele.ae), Internet: [www.miele.ae](http://www.miele.ae)











# Miele

## **Deutschland Herstelleradresse**

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Telefon: 0800 22 44 622 (kostenfrei)  
Mo-Fr 8-20 Uhr, Sa+So 9-18 Uhr  
Telefax: 05241 89-2090  
E-Mail: [info@miele.de](mailto:info@miele.de)  
Internet: [www.miele.de](http://www.miele.de)

## **Österreich**

Miele Gesellschaft m.b.H.  
Mielestr. 1  
5071 Wals bei Salzburg  
Telefon: 050 800 800 (Festnetz zum Ortstarif;  
Mobilfunkgebühren abweichend)  
Mo-Fr 8-17 Uhr  
Telefax: 050 800 81219  
E-Mail: [info@miele.at](mailto:info@miele.at)  
Internet: [www.miele.at](http://www.miele.at)

## **België / Belgique**

Miele België N.V.  
Miele Belgique S.A.  
Hof te Bollebeeklaan 9  
1730 Mollem  
Tel. (02) 451.16.80  
Fax (02) 451.14.14  
Internet: [www.miele.be](http://www.miele.be)

## **France**

### **Siège social**

93151 - Le Blanc-Mesnil CEDEX  
9 av. Albert Einstein - Z.I. du Coudray  
R.C.S. Bobigny B 708 203 088  
Conseils, SAV, accessoires et pièces détachées  
Tél. : 09 74 50 1000 (Appel non surtaxé)  
E-Mail : [email.pieces@miele.fr](mailto:email.pieces@miele.fr)  
Site Internet : [www.miele.fr](http://www.miele.fr)

## **Luxembourg**

Miele S.à r.l.  
20, rue Christophe Plantin  
Boîte Postale 1011  
L-1010 Luxembourg/Gasperich  
Téléphone: 49711-29  
Téléfax: 49711-39  
E-mail: [infolux@miele.lu](mailto:infolux@miele.lu)  
Internet: [www.miele.lu](http://www.miele.lu)

## **Nederland**

Miele Nederland B.V.  
Postbus 166  
4130 ED Vianen  
Telefoon: (03 47) 37 88 88  
Internet: [www.miele.nl](http://www.miele.nl)

## **Schweiz**

Miele AG  
Limmatstrasse 4, 8957 Spreitenbach  
Telefon 056 417 20 00  
Fax 0 800 555 355

## **Miele SA**

Sous-Riette 23, 1023 Crissier  
Telefon 021 637 02 70  
Fax 0 800 551 727  
Internet: [www.miele.ch](http://www.miele.ch)



[www.miele-shop.com](http://www.miele-shop.com)

de - Änderungen vorbehalten  
fr - Sous réserve de modifications  
nl - Wijzigingen voorbehouden  
it - Con riserva di modifiche

(S 6210 - S 6390) / 2813

M.-Nr. 09 753 200 / 00

